

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 87 (1961)  
**Heft:** 3

**Rubrik:** Wenn...

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Um Hirsch fi Mainig

Voram Schwuurgrecht z Wintarthur isch a grooßa Gengshtar und Zuaheltar, wo fasch a Polizischt verschossä hätt, zu sibbzähha Joor varurtailt worda. An Urtail, wo ma sihhär widar amool khann sääga, as sej in dar Ortnigg. In da Zittig hanni dä Prozäß abitz varfolgt und bin abitz varruckt worda. Und zweor määgam amtlihha Vartaidigar. As isch asoo gsii: Dar Polizischt, wo dä Gengshtar hätt wella varhafta, hätt sich an zAuto ghenkt und isch a Schtuckh mitschleppt worda. Wo dar Kharra ghalta hätt, hätt dar Polizischt varsuacht, dä Hallungg dur zFenschтар iina zpackha, hätt denn gsähha, wiä dä a Pischtoola züücht und gäagan inn aptruckt. Ar hätt gmärkht, daß är am Hals troffa wordan isch. Asoo hätt är au voram Gricht als Züüga varzellt. Immar in dar Mainig, dKhuggla sej imm dur da Hals duura und am Ruggagroot apgschpicket. Därra Mainig isch au dar Profässar vum Khantoonsschpitoal gsii. Dar grichtlich Sachvarschtendig hätt abar usgfüart, as sej nu a Tail vu dar Khuggla gsii, also sej nitt tiräkht uff da Polizischt gschossa worda, was natürlí für dBeuurtailig a grooßan Untarschiid isch. Und jetz isch dar amtlihhi Vartaidigar uufträcta und hätt varlangt, dä Polizischt sej mäga faltshar Züügan-Uussaag aazkhlaaga! Also däa Maa, wo mit ama Riisagluckh mit am Läeba darvoo khoo isch!

Guat, as isch jo sihhär a schöona Zuug, wenn dar amtlich Vartaidigar sich für an Aakhlaagta asoo iisetzt. Abar noch miinara Mainig sötti a Rächtsaawaalt näabat dar Gsetzkhenntnis au no aswiaviil gsunda Mentschavarschtand uufwiisa. Und säbb hätt är diamool nitta. I khönnti miar nemmli vor-

schtella, wias gganga wääri, wenn dar Härr Vartaidigar dRolla vum Polizischt hetti müassa schpiila. Das wääri asoo gganga: Dar Gengshtar hetti dPischtoola zooga und denn wääri är gfroogat worda, öb är welli schüülla, warum und wia-vil Mool, öb tiräkht odar indräkht – und allas zemma hetti dar Härr Vartaidigar reschpekteive Polizischt zeersch in siins schwärza Büchli iina notiert. Eersch denn hetti dar Gengshtar schüülla törfä. Zum guata Glückh isch dar Schwuurgrichtspresident nitt nu a ussgezachnata Richtar und Jurischt, nai, für inn khunnt dar Mensch vor da Paragraafa. Und elegant hätt är dä Aatraag vum amtlihha Vartaidigar apbbooga und darmit gholfa, daß dar Bürgar dAchtig voram Gsetz nitt varlüürt.

### Konsequenztraining

Im Basler Zoologischen Garten war ein Colobusaffe, Bubu genannt, so manierlich, daß man ihm einige Freiheiten gestatten, das heißt ihn im Park laufen lassen konnte. Er kletterte aber nicht nur seine täglichen Spaziergänge in den Bäumen – er begann auch, seinen Heimweg über die Restaurant-Terrasse zu nehmen, wo er aus allen Gläsern die Bierreste trank. Und zwar mit solcher Emsigkeit, daß er je länger je öfter beschwipst in seinem Käfig zurückkehrte und schließlich an einem Lungeneinfarkt verschied ... Mancher Leser mag sich nun fragen, warum wir dieses Geschichtchen unter diesem Titel bringen? Worauf wir nur sagen können: Geraude drum!

Boris

### Dies und das

*Dies gelesen:* «Jacqueline Kennedy, die Gattin des neuen Präsidenten der Vereinigten Staaten, schwimmt jeden Tag, im Sommer sowohl wie im Winter, 500 Meter ...»

Und *das* gedacht: Wenn nur Mr. Kennedy nicht zu oft und nicht zu viel – schwimmt! Kobold



### Der liebe Gott und die Merlinger

Als ich zu einem alten Merlinger sagte: «Dier heit scho ne schöni Gäged so am Sée», antwortete er: «Mir hei haut gäng grüeft hie ... hie ... hie ... wo der lieb Gott d Ärde erschaffe het.» HZ

**RE-SANO**

... der Traubensaft mit dem symbolischen Namen:  
**RE — SANO**  
wieder gesund

Bezugssquellen durch Brauerei Uster



... Fonds d'artichauts  
garnis de pointes...\*

\* für Feinschmecker die **HERMES**

Wenn **wenn...** **wenn...** **wenn...**

Wenn jemand den unwiderstehlichen Drang verspürt, seiner Bildung Ausdruck zu verleihen, dann macht er in Zitaten ...

● Badener Tagblatt

Wenn die Menschen nur begreifen würden, wie sehr sie sich und den andern das Leben freundlicher gestalten könnten, indem sie dann und wann – nicht sehr oft – eine gute Leistung mit einem einfachen Wort des Lobes würdigen würden.

● Der Pfeil

Wenn man nur die Zitate richtig auswählt, wird man finden, daß jeder Autor einem das Wort aus dem Munde nimmt.

● Charles Augustin Sainte-Beuve

**So wohltuend**

**4711**  
**Sir**  
**Rasier-**  
**wasser**

entpont  
schnell  
erfrischt  
rasierte Haut

Fr. 3,40  
Fr. 5,60

nach jeder Rasur